

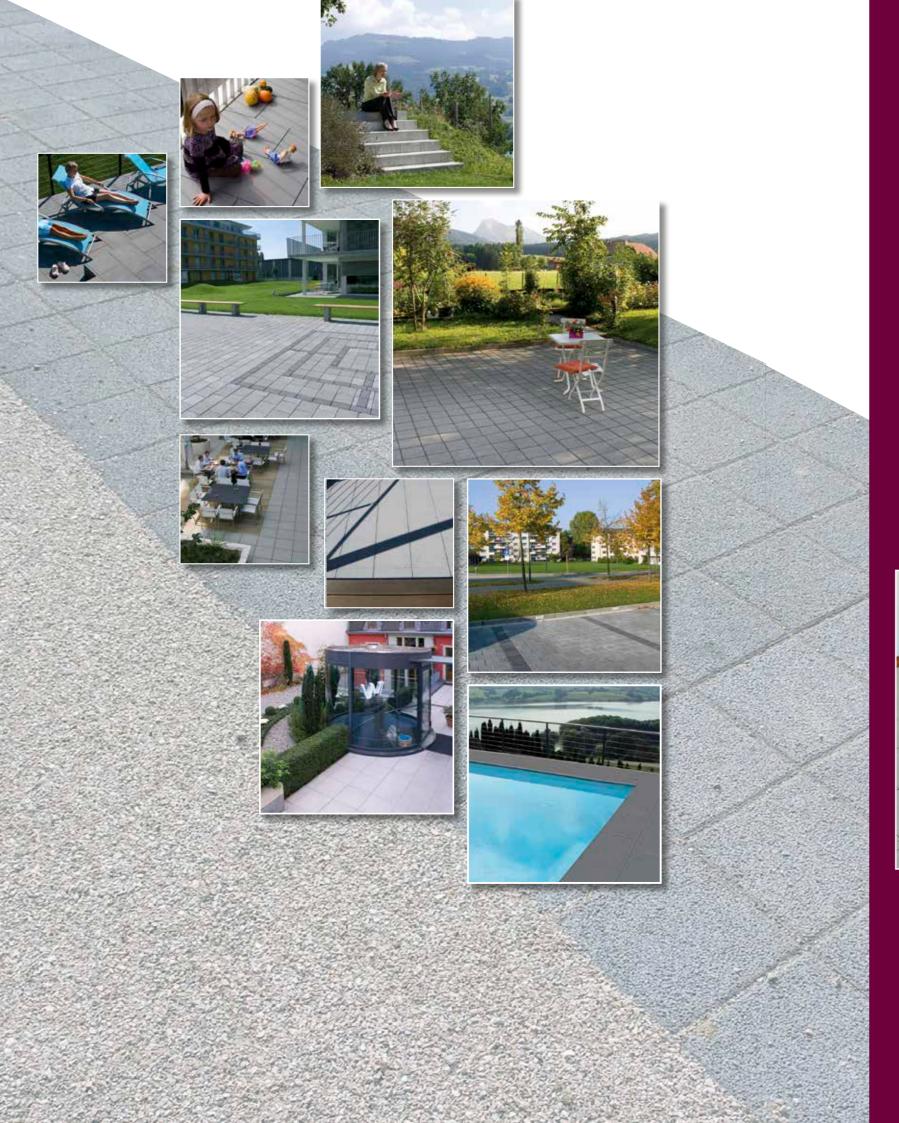








Extérieurs



# **Aménagements**

extérieurs

L'aménagement extérieur finalise votre projet de construction.

À cet égard, il doit retenir toute votre attention, car c'est sans doute le plus exposé. Mais c'est aussi la touche finale qui mettra en valeur votre réalisation.

Nos produits sont issus des meilleures matières premières, celles que la nature a éprouvées durant des millénaires.

# LE TERRAZZO SABLÉ

Le Terrazzo se situe hors du temps. Sa composition à base de pierre, poudre de pierre, de granit puise ses racines dans des fabrications ancestrales. Il est composé de différents mélanges de minéraux et de ciment.



La société Helfer SA fabrique des dalles monolithes en Terrazzo depuis plus de 15 ans.

Forte de son expérience dans le mode de fabrication, elle a acquis récemment une nouvelle machine qui lui permet de produire du Terrazzo de facon exclusive.

Un pressage de plus de 850 tonnes, produit des dalles légères et minces dont la mise en place est aisée. Nous vous proposons dans cette bro-

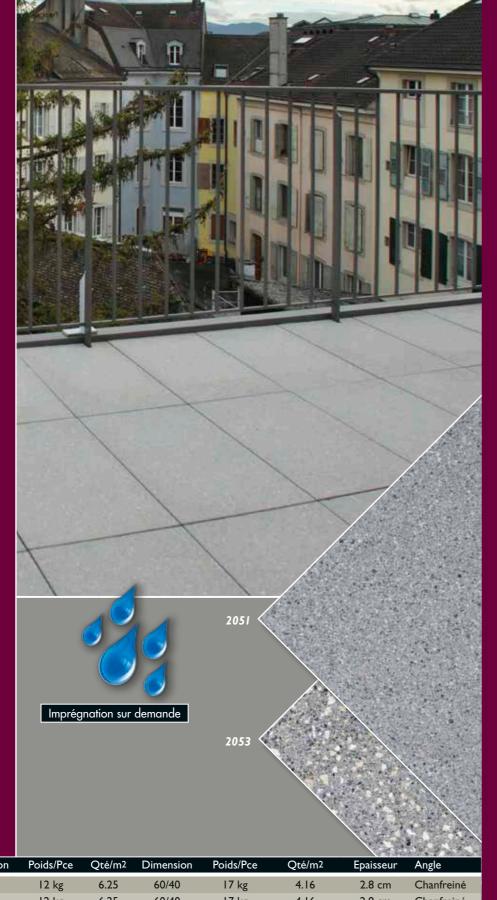
chure une gamme standard (pages 4 à 17).

Sur demande, nous pouvons également créer de nouvelles dalles en fonction de vos besoins.

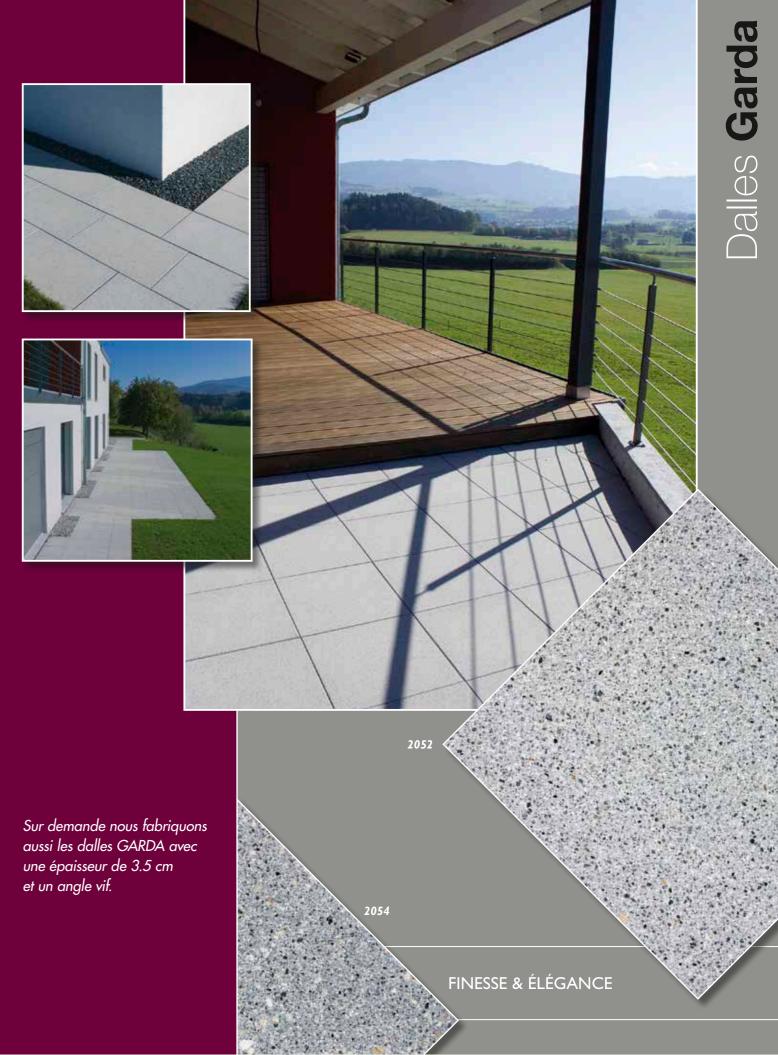
La dalle GARDA est un carreau monocouche qui est le fruit d'une longue recherche.

Sa fabrication s'appuie sur une technologie nouvelle qui utilise des matières naturelles.

Un pressage graduel de 850 tonnes permet d'obtenir une dalle mince, légère et de très haute résistance au gel.



	N°	Couleur	Structure	Dimension	Poids/Pce	Qté/m²	Dimension	Poids/Pce	Qté/m²	Epaisseur	Angle
ı	2051	Ciment gris	grain fin	40/40	12 kg	6.25	60/40	17 kg	4.16	2.8 cm	Chanfreiné
1	2052	Ciment blanc	grain fin	40/40	12 kg	6.25	60/40	17 kg	4.16	2.8 cm	Chanfreiné
	2053	Ciment gris	grain jaune	40/40	12 kg	6.25	60/40	17 kg	4.16	2.8 cm	Chanfreiné
	2054	Ciment blanc	grain jaune	40/40	12 kg	6.25	60/40	17 kg	4.16	2.8 cm	Chanfreiné
							AUTRES [	DIMENSIONS	VOIR PAGES	12, 13, 14, 15.	



# **Dallages**

Dalles Garda

Notre gamme de dalles GARDA sablées allie finesse et élégance.

Elle présente une large palette de coloris et agrémente merveilleusement tout aménagement extérieur.

Elle s'intègre naturellement avec d'autres matériaux tels que le bois, le métal et le béton.



N°	Couleur	Structure	Dimension	Poids/Pce	Qté/m²	Dimension	Poids/Pce	Qté/m²	Epaisseur	Angle
2055	Sarraz jaune	grain jaune	40/40	12 kg	6.25	60/40	17 kg	4.16	2.8 cm	Chanfreiné
2056	Anthracite	sablé	40/40	12 kg	6.25	60/40	17 kg	4.16	2.8 cm	Chanfreiné
						AUTRES DI	MENSIONS V	OIR PAGES I	2, 13, 14, 15.	



Sur demande nous fabriquons aussi les dalles GARDA avec une épaisseur de 3.5 cm et un angle vif.



2055

La dalle GARDA est particulièrement appréciée pour l'aménagement de balcon et de terrasse.







			<u> </u>						Contract of the Contract of th	THE PERSON NAMED IN PORT OF TH
N°	Couleur	Structure	Dimension	Epaisseur	Poids/Pce	Qté/m <sup>2</sup>	Dimension	Poids/Pce	Qté/m <sup>2</sup>	Angle
2055	Sarraz jaune	sablé	40/40	2.8 cm	12 kg	6.25	60/40	17 kg	4.16	Chanfreiné
2057	A .1	11/ 10	40/40	2.0	10.1		40/40	171	4.17	Cl ( ; (
2057	Anthracite	sablé grain fin	40/40	2.8 cm	12 kg	6.25	60/40	17 kg	4.16	Chanfreiné
2106	Cauman	sablé	40/40	2.8 cm	12 kg	6.25	60/40	17 kg	4.16	Chanfreiné
2100	Saumon	sable	40/40	2.0 CIII	12 Kg	0.23	60/ <del>4</del> 0	17 Kg	4.10	Chamreine
					ΛΙΙ	TDEC DIMEN	ISIONS VOIR I	OVCEC 13 13	14 15	
					AU	LVE2 DILLEL	ISIOIAS AOIKI	AGES 12, 13,	17, 13.	



Sur demande nous fabriquons aussi les dalles GARDA avec une épaisseur de 3.5 cm et un angle vif.

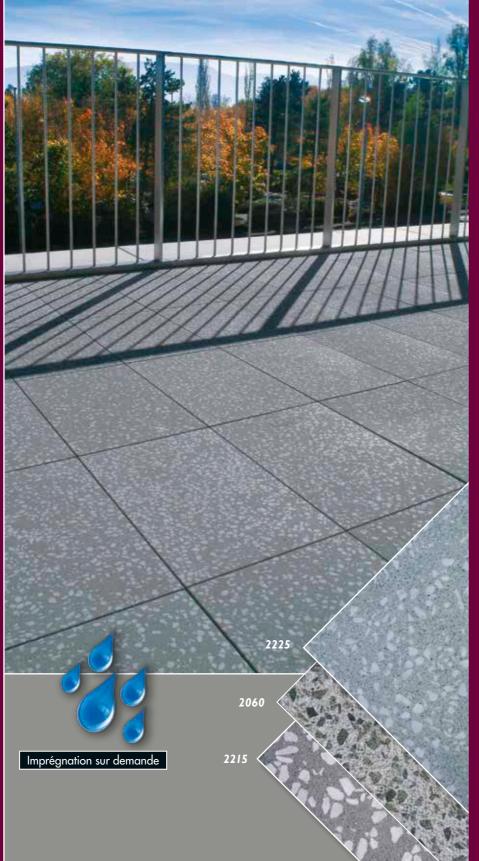
STYLE & HARMONIE

2057

Dalles

Notre gamme de dalles GARDA sablées est en constante évolution.

La diversité des textures et couleur lui ouvre un vaste domaine d'application: terrasse, balcon, préau, chemin d'accès, jardin botanique, etc.



									74025			
N°	Couleur	Structure	Dimension	Poids/Pce	Qté/m <sup>2</sup>	Dimension	Poids/Pce	Qté/m²	Epaisseur	Angle		
2060	O Gris	Grain noir fin	40/40	I2 kg	6.25	60/40	17 kg	4.16	2.8 cm	Chanfreiné		
2217	7 Jaune	Grain blanc fin	40/40	12 kg	6.25	60/40	17 kg	4.16	2.8 cm	Chanfreiné		
221	5 Gris	Serizzo grain blanc	40/40	12 kg	6.25	60/40	17 kg	4.16	2.8 cm	Chanfreiné		
222	5 Vert	Grain blanc	40/40	12 kg	6.25	60/40	17 kg	4.16	2.8 cm	Chanfreiné		
				AUTRES DIMENSIONS VOIR PAGES 12, 13, 14, 15.								



Sur demande nous fabriquons aussi les dalles GARDA avec une épaisseur de 3.5 cm et un angle vif. Elles permettent de créer des éléments tels que couvertines, marches, margelles, etc.

STRUCTURE & NUANCE

# **NOUVEAUTÉS**

Dimensions 60/60

Ce nouveau format se combine avec les autres dimensions des dalles GARDA.

Il a été développé pour compléter les aménagements de grandes surfaces.

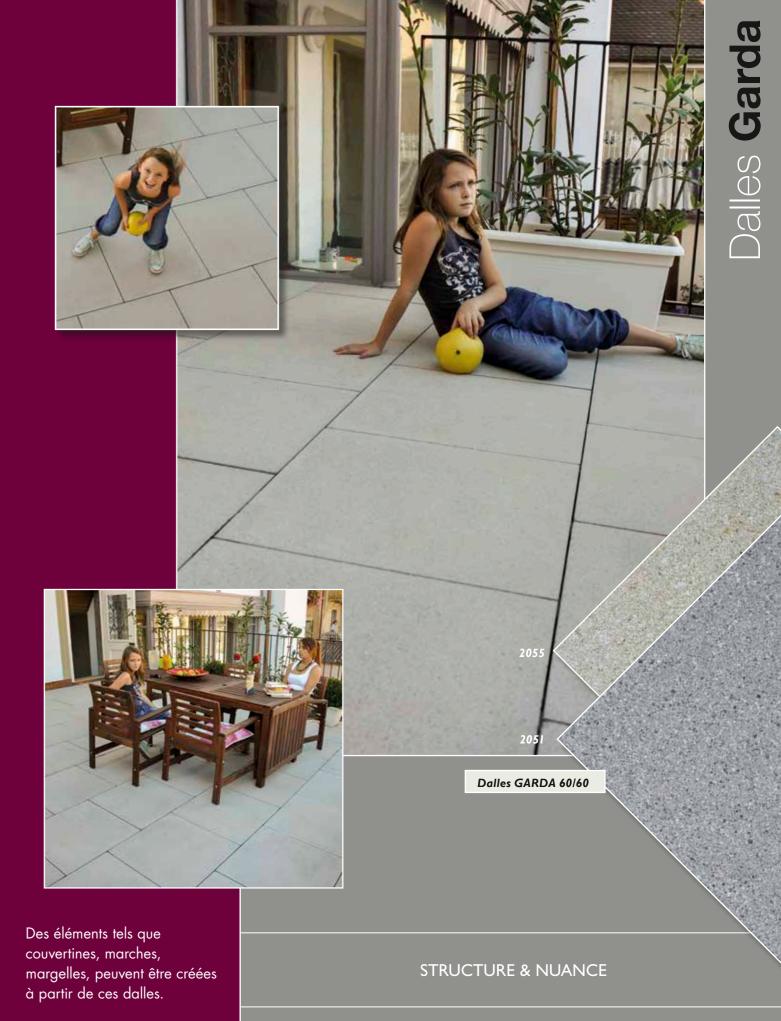
Le carré convient particulièrement à des espaces symétriques.







Dimension	Poids/Pce	Qté/m <sup>2</sup>	Epaisseur	Angle	Teintes N°
60/60	33 kg	2.78	3.5 cm	Vif	2051 - 2052 - 2053 - 2054 - 2055 - 2056 - 2057 - 2106 - 2215 - 2225 - 2060
		SUR	DEMANDE	NOUS F	ABRIQUONS ÉGALEMENT DES DALLES À LA CARTE.



**Dallages** 

# **NOUVEAUTÉS**

Dimensions 40/120

Ce nouveau format se combine avec les autres dimensions des dalles GARDA.

Il a été développé pour compléter les aménagements de grandes surfaces.

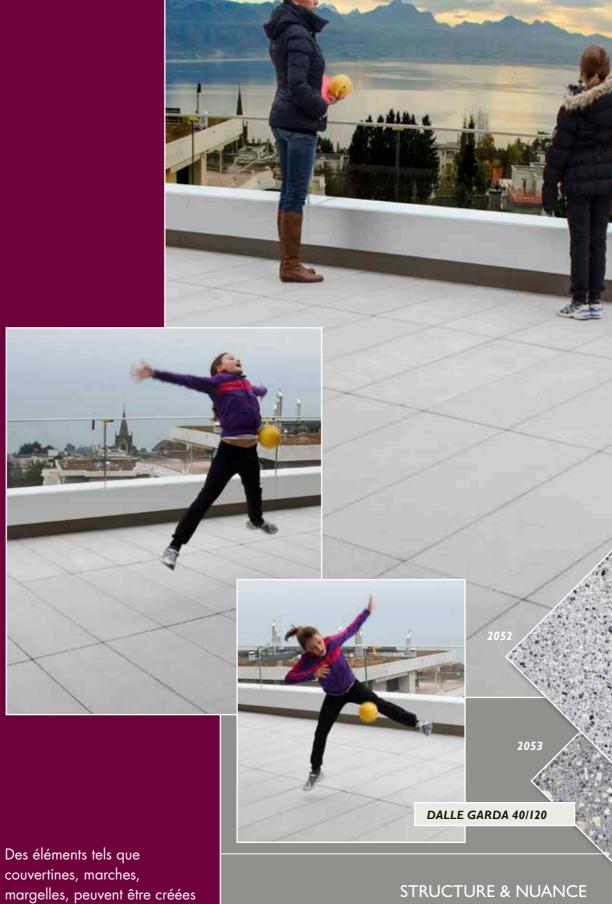
Le rectangle convient particulièrement à des espaces asymétriques.







Dimension	Poids/Pce	Qté/m <sup>2</sup>	Epaisseur	Angle	Teintes N°			
120/40	45 kg	2.09	3.5 cm	Vif	2051 - 2052 - 2053 - 2054 - 2055 - 2056 - 2057 - 2106 - 2215 - 2225 - 2060			
	sur demande nous fabriquons également des dalles à la carte.							
		30K I	DEMANDE	ACO2 L	ABRIQUONS EGALEMENT DES DALLES À LA CARTE.			

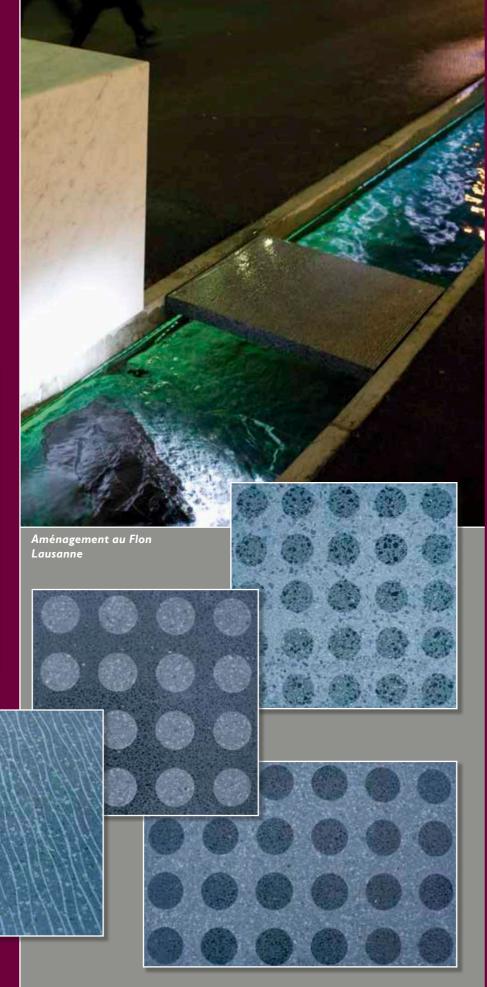


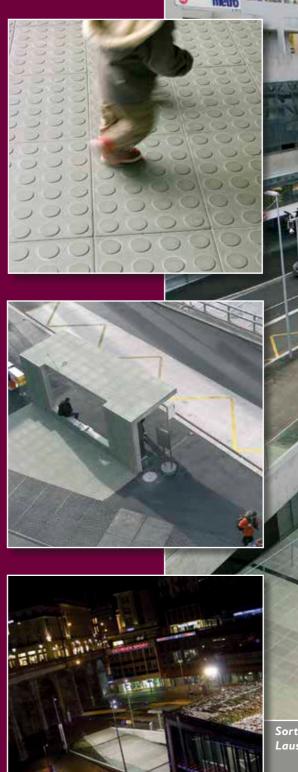
couvertines, marches, margelles, peuvent être créées à partir de ces dalles.

Nos dalles GARDA CRÉATION allient finesse et élégance.

Innovantes par la matière qui les constitue ainsi que par le choix du traitement appliqué, ces dalles trouveront leur place dans une architecture exigeante et contemporaine.







Ces dalles GARDA sont fabriquées avec une structure monocouche très robuste.

Elles peuvent être fabriquées dans divers coloris.



Les dalles en béton sablé de la gamme VERNA conviennent parfaitement aux aménagements de lieux publics, notamment grâce à leur entretien aisé. Conçues de manière précise, elles sont également antiglissantes et très durables.

Lago

Vicolo



	Coule	ur Structui	re Dimension	n Poids/Pce	Qté/m²	Epaisseur
Bergar	mo Gris	sablé	50/50	25 kg	4	4.2 cm
Cassin	no Anthr	acite sablé	50/50	25 kg	4	4.2 cm
Reggio	Gris g	rain jaune sablé	50/50	25 kg	4	4.2 cm
Milano	) Jaune	sablé	50/50	25 kg	4	4.2 cm
Corso	Granit	gris sablé	50/50	25 kg	4	4.2 cm
Vicolo	Gris m	noucheté sablé	50/50	25 kg	4	4.2 cm
Lago	Gris v	ert sablé	50/50	25 kg	4	4.2 cm

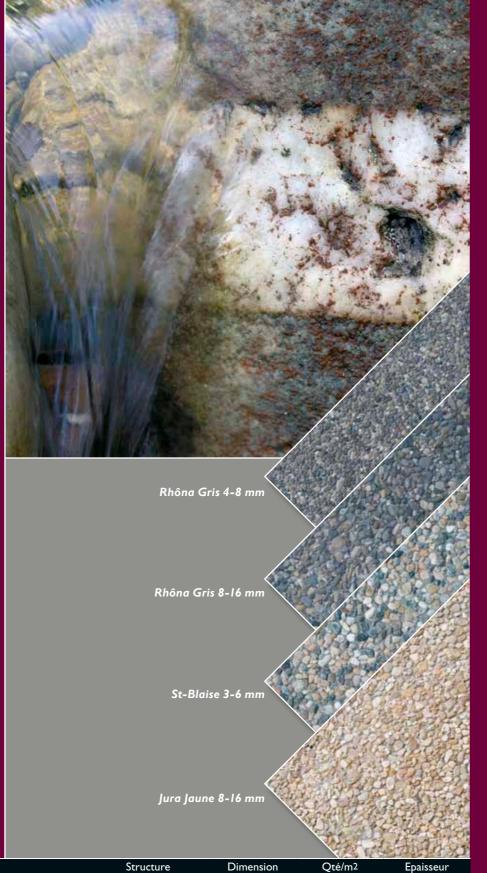
Milano Imprégnation sur demande L'élégance, la sobriété et la solidité font le succès de nos dalles en béton sablé. Elles s'intègrent très bien avec d'autres matériaux tels que pavés et bordures. Elles peuvent également être ÉQUILIBRE & PRÉCISION assorties à notre gamme d'escaliers et margelles, et sont disponibles dans les

mêmes tons et qualités.

19

Verna

Dalles



Couleur Rhôna Gris 4-8 mm 50/50 4.2 cm béton lavé Rhôna Gris 8-16 mm 50/50 4.2 cm béton lavé Jura jaune 4-8 mm béton lavé 50/50 4.2 cm Jura jaune 8-16 mm béton lavé 50/50 4.2 cm St-Blaise 3-6 mm 50/50 béton lavé 4.2 cm 50/50 Saumon concassé béton lavé 4.2 cm

Imprégnation sur demande La gamme en béton lisse TOSCA, de par sa simplicité et sa précision, s'adapte bien dans une architecture sobre et moderne.

Couleur Structure Dimension Qté/m² Epaisseur

Gris béton lisse 50/50 4 4.2 cm

Anthracite béton lisse 50/50 4 4.2 cm

Anthracite

Jura jaune 4-8 mm

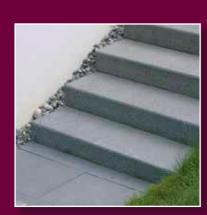
21

Dalles Tosca

Saumon concassé

Nos escaliers s'adaptent idéalement à tout style d'aménagement, classique ou contemporain.

Par leur finition et leur couleur, nos escaliers complétent notre gamme de dalles GARDA, VERNA et SCALA.







ESCALIERS		Dimension	Dimension	Dimension	Dimension	Dimension
Escalier de jardin GARDA	Sablé	40/40/15	80/40/15	100/40/15	120/40/15	150/40/15
Escalier de jardin VERNA	Sablé	50/40/15	75/40/15	100/40/15	125/40/15	150/40/15
Escalier de jardin SCALA	Béton lavé	50/40/15	75/40/15	100/40/15	125/40/15	150/40/15
Enhaication on all y ou tôte formée a Ey						

& Bacs Murs Bacs à fleurs NOSTRA Dimension Contenu L Poids 290 100/50/50 150 150/50/50 260 415 200/50/50 345 520 Murs de soutènement TERRA Poids Kg/pce Longueur 40/35/10 100/200 159/319 Gris ciment fabrication coulée 50/35/10 184/369 Face visible lisse 100/200 60/50/10 100/200 245/490 70/50/10 100/200 270/539 80/50/10 100/200 294/588 90/50/10 100/200 319/637 Nos bacs à fleurs NOSTRA 100/60/10 100/200 368/735 sont la solution idéale pour 110/60/10 100/200 392/784 120/75/10 100/200 454/907 503/1005 140/75/10 100/200

agrémenter un lieu plus intime ou pour délimiter un espace public et privé.

150/75/10

180/75/10

200/75/10

100/200

100/200

100/200

616/1231

735/1470

845/1690

Nos murs de soutènement TERRA peuvent répondre aux multiples projets de retenue de terrain. Nous pouvons également les réaliser en béton anthracite.

**SOBRE & CONTEMPORAIN** 

s'accordent parfaitement avec

les terrasses attenantes.





Imprégnation sur demande

Margelles de piscine «éléments normaux»

Margelles de piscine «éléments cintrés»

Margelles de piscine «éléments d'angle»

Les margelles de piscine de la gamme GARDA sont di nibles dans tous les colorie «voir pages 2 à 15»

Cette fabrication assure

Dimension 100/30/5

45-53/30/5

45/45/5

Cette tabrication assure une unité des Couleur entre la margelle et la dalle.

L'épaisseur du module permet une coupe aisée pour les angles et les arrondis.



Imprégnation sur demande

MARGELLESDimensionMargelles de piscine «éléments normaux»60/40/2.8-3.5Margelles de piscine «éléments normaux»40/40/2.8-3.5

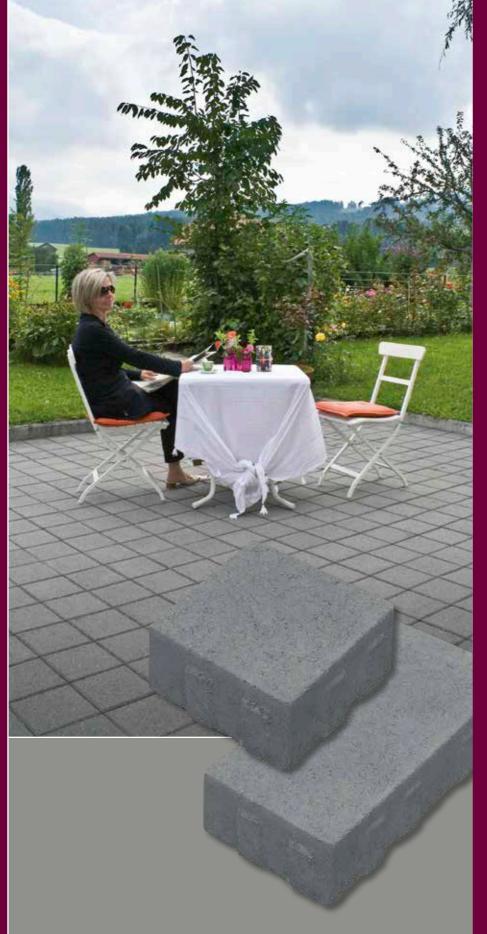
DISCRÈTE & ÉLÉGANTE

Verna

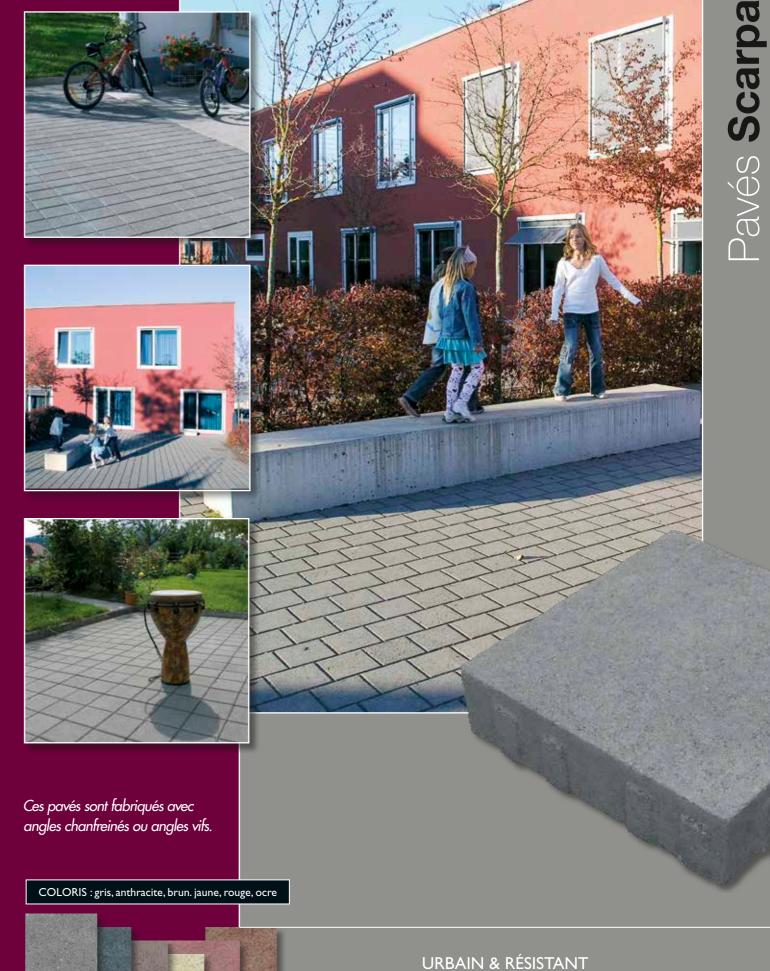
Le pavé SCARPA convient aux sols soumis à de fortes contraintes mécaniques, particulièrement aux passages urbains, comme les quartiers d'affaires, ou aux abords de centres commerciaux, ainsi qu'aux jardins publics. Afin de créer des espaces contemporains, diverses formes et coloris sont disponibles.







	4				
PAVÉS SCARPA	Dimension	Dimension	Dimension	Dimension	Dimension
Pavés à angles chanfreinés ou arrête vives	25/25/6	12.5/25/6	12.5/12.5/6	25/25/8	12.5/25/8
avec distanceurs					



Scarpa

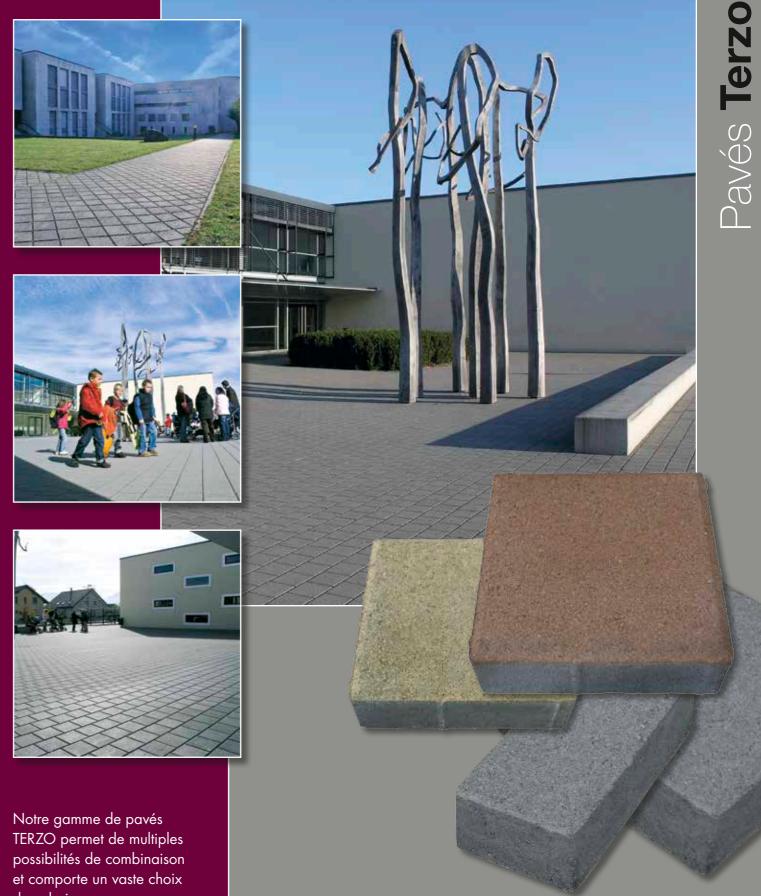
Notre pavé TERZO, classique et élégant, est idéal pour l'aménagement de chemins et terrasses.







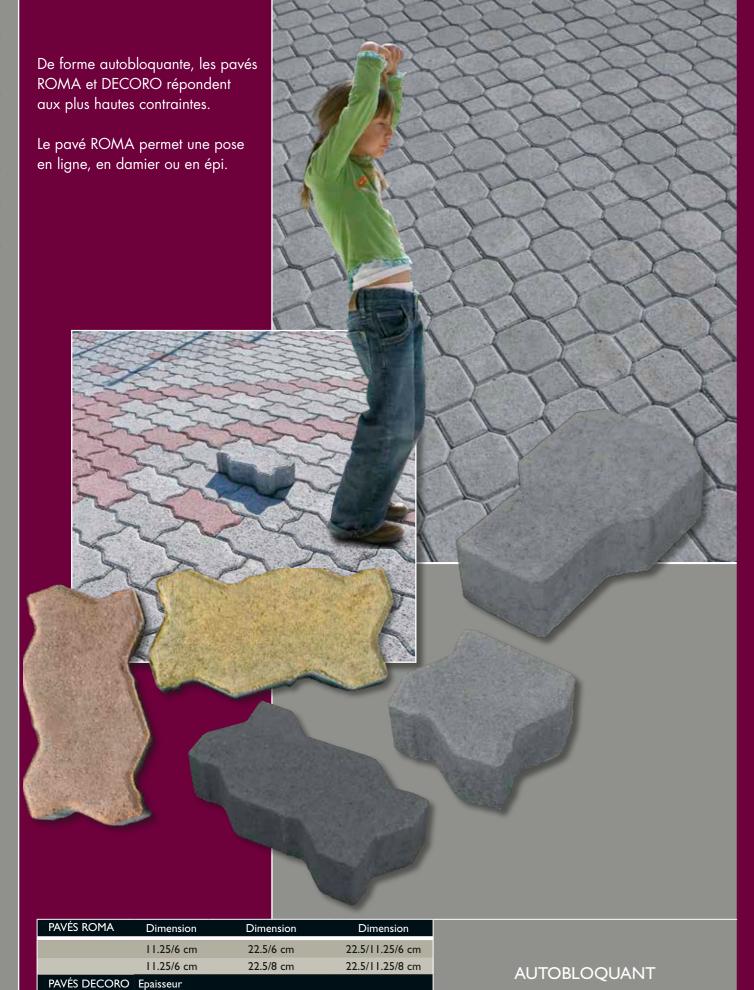
PAVÉS TERZO	Dimension	Dimension	Dimension
	10/10/6	10/20/6	20/20/6



de coloris.

SOBRE & MODERNE

Terzo



Idéal pour une création géométrique, la gamme de pavés STRESA apportera une touche inédite à toute habitation, cour ou jardin. Ces angles légèrement arrondis lui donnent un aspect particulier.



COLORIS : gris, anthracite, brun. jaune, rouge, ocre

PAVÉS STRESA	Dimension	Dimension	Dimension	Dimension
	30/30/6	20/15/6	15/15/6	10/15/6
Pavé central	14/15/10/6	12/15/6/6	7.5/15/6	

CRÉATIF & FLEXIBLE

6 cm

31

Le pavé NATURO avec distanceurs permet à l'eau de surface de s'infiltrer entre les joints améliorant ainsi l'écologie.

Idéal donc, pour les aires de parking et places privées.



Gazon: joints larges

Gravier: joints étroits

PAVÉS NATURO

Joints larges 25 mm

Joints étroits 12 mm

Disponible en gris «autres Couleur sur demande»

LE PAVÉ DE L'ÉCOLOGIE

Les pavés en béton drainant avec distanceurs améliorent le flux en matière d'infiltrations des eaux de surface.

Ces pavés filtrants sont disponibles dans les gammes SCARPA et TERZO



L'élément traditionel pour les places de parc, la grille gazon ERBA, offre une très grande résistance aux contraintes du trafic.



GRILLE GAZON Dimension Dimension Dimension

60/40/12 cm 60/40/10 cm 60/40/8 cm

Disponible en gris

DURABLE

**Pavages** 

Naturo

### Travaux de mise en œuvre

### **NOTICE TECHNIQUE**

Répartition des appuis pour les dalles Garda

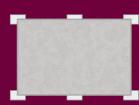
La pose sur taquets nécessite une répartition minimale pour chaque dimension.

La position des appuis est recommandée par le fournisseur des dalles. (voir croquis ci-dessous)

En cas de forte sollicitation, l'épaisseur de la dalle peut être augmentée.



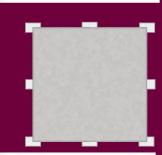
Dimensions 40/40/2.8 cm



Dimensions 60/40/2.8 cm



Dimensions 40/120/3.5 cm



Dimensions 60/60/3.5 cm

Les dalles Garda sont palettisées avec une ficelle entre les faces sablées pour permettre au produit de respirer. Le poseur est tenu de maintenir cette ficelle dans chaque situation de stockage ou les faces sablées sont en contact.

Un stockage prolongé en plein air, sous un plastique, peu provoqué des efflorescences. Aussi, nous conseillons de les maintenir à l'abri des intempéries et de retirer la protection plastique.

Une surface posée doit être protégée contre les attaques extérieures pendant la durée des travaux.

#### **Fondation**

La couche d'assise (par exemple gravier non traité, concassé, gravillon) est à choisir en fonction de la surcharge prévue et à poser conformément au profil. Le support de pavage (sable de granulation 0-7 mm ou concassé de granulation 2-5 mm) est à répandre sur une épaisseur de 4 à 5 cm et à niveler.

#### Pose

Tenir compte d'un espace suffisant pour les joints. Joints de base environ 2 à 3 mm. Ne jamais poser sans joints, sinon les arrêtes se cassent à l'usage et les plus petites tolérances des pavés ne peuvent plus être compensées. Poser toujours alternativement des pavés provenant de trois palettes différentes. Ceci est valable pour les pavés gris béton aussi bien que pour les pavés de couleur. Lors de la mise en place, faire attention à ne pas rayer la surface des pavés, éviter de les tirer de la palette.

#### Joints

Au fur et à mesure de l'avancement de la pose, remplir les joints de sable (sable 0-2 mm sans boue ni terre) et les balayer. Après avoir vibré votre revêtement, le recouvrir une nouvelle fois de sable, laisser cette couche de sable sur votre surface pavée un certain temps, ne pas balayer tout de suite.

#### Pose au mortier

D'habitude, les pavés sont posés dans un lit de gravillons, ce qui évite les efflorescences. Si les pavés sont posés dans du mortier, celui-ci doit laisser passer l'eau pénétrant par les joints dans les soubassements. Cependant si le mortier du lit de pose est hydrofuge, les joints doivent également être étanches, pour éviter que l'eau ne pénètre (rétention de l'humidité, remontée du gel et efflorescences).

#### Pose de dalles avec colle

Nous n'acceptons aucune responsabilité pour d'éventuelles fissures qui pour raient survenir suite à la mauvaise élaboration des joints de retrait ou par la pose d'une colle inadaptée au matériel que nous fournissons. L'entreprise engagée pour exécuter les travaux de pose est tenue de se renseigner sur la compatibilité de la colle qu'elle utilise avec notre produit et le cadre auquel il est destiné.

#### **Efflorescences**

La pluie, l'eau de condensation ou la rosée pénètrent dans le béton à travers les pores où elles dissolvent la chaux qui n'est pas encore liée. La chaux ainsi hydratée diffuse à la surface et se transforme, en présence du gaz carbonique de l'air, en carbonate de calcium insoluble. Ces efflorescences sous forme de taches blanches ou brunes sont techniquement inévitables et leurs apparitions ne sont pas couvertes par la garantie et ne peuvent faire l'objet de réclamation.

#### Dégâts dus au sel

Les dégâts occasionnés par l'utilisation de produits de déverglaçage ne sont pas pris en garantie par notre entreprise. Les produits en béton qui devraient y résister feront l'objet, sur appel du client, d'une offre personnalisée par notre bureau technique.

#### Béton et couleur

Étant donné que le béton est constitué de produits naturels tels que le gravier, les éclats concassés, le sable, le ciment et l'eau, sa couleur est également soumise à des variations naturelles. Un sable un peu plus clair ou un ciment un peu plus foncé, et la couleur peut déjà varier légèrement. Les différences de couleur, de structure et de finition ne diminuent en rien la qualité du béton et ne peuvent en aucun cas faire l'objet de réclamations. Nous utilisons des colorants de grande qualité, à base d'oxyde de fer, qui présentent une bonne résistance aux rayonnements ultraviolets. De légères nuances de couleur d'un format à l'autre d'une série de produits sont dues à la production et soulignent le caractère naturel des matériaux. Des intempéries, un usage prolongé et des salissures peuvent occasionner une modification de l'aspect des couleurs.

### Garantie

Les matériaux doivent être contrôlés à la réception ou au plus tard avant leur pose. En cas de défaut, nous limitons notre responsabilité au remplacement, franco chantier par camion, des produits défectueux. Les produits stockés à l'air libre durant plusieurs jours doivent être recouverts de plastique et être posés dans les deux semaines, l'eau de condensation pouvant provoquer des efflorescences. En aucun cas nous ne prenons en charge les frais de dépose et de repose des produits remplacés.

### Défectuosité des produits

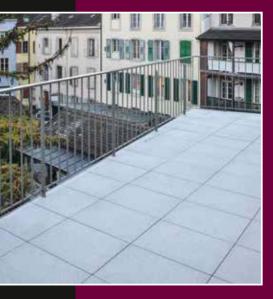
Le client est tenu de vérifier la marchandise à la livraison ou à l'usine. Si un défaut devait apparaître, le client doit aviser immédiatement notre bureau. Si la marchandise est utilisée ou posée et que le défaut est signalé après coup, la maison Helfer SA ne rentrera pas en matière pour quelconque remboursement ou dédommagement.

VISITEZ notre Showroom à Corbières (Sortie Bulle) ou notre exposition extérieure à Corpataux (Sortie A12 Rossens)



34 35









## A. Helfer SA - Produits en béton

Rte des Chênes 46 – 1727 Corpataux Tél. +41 (0)26 460 72 72 – Fax +41 (0)26 466 68 67 email: info@helfersa.ch – www.helfersa.ch